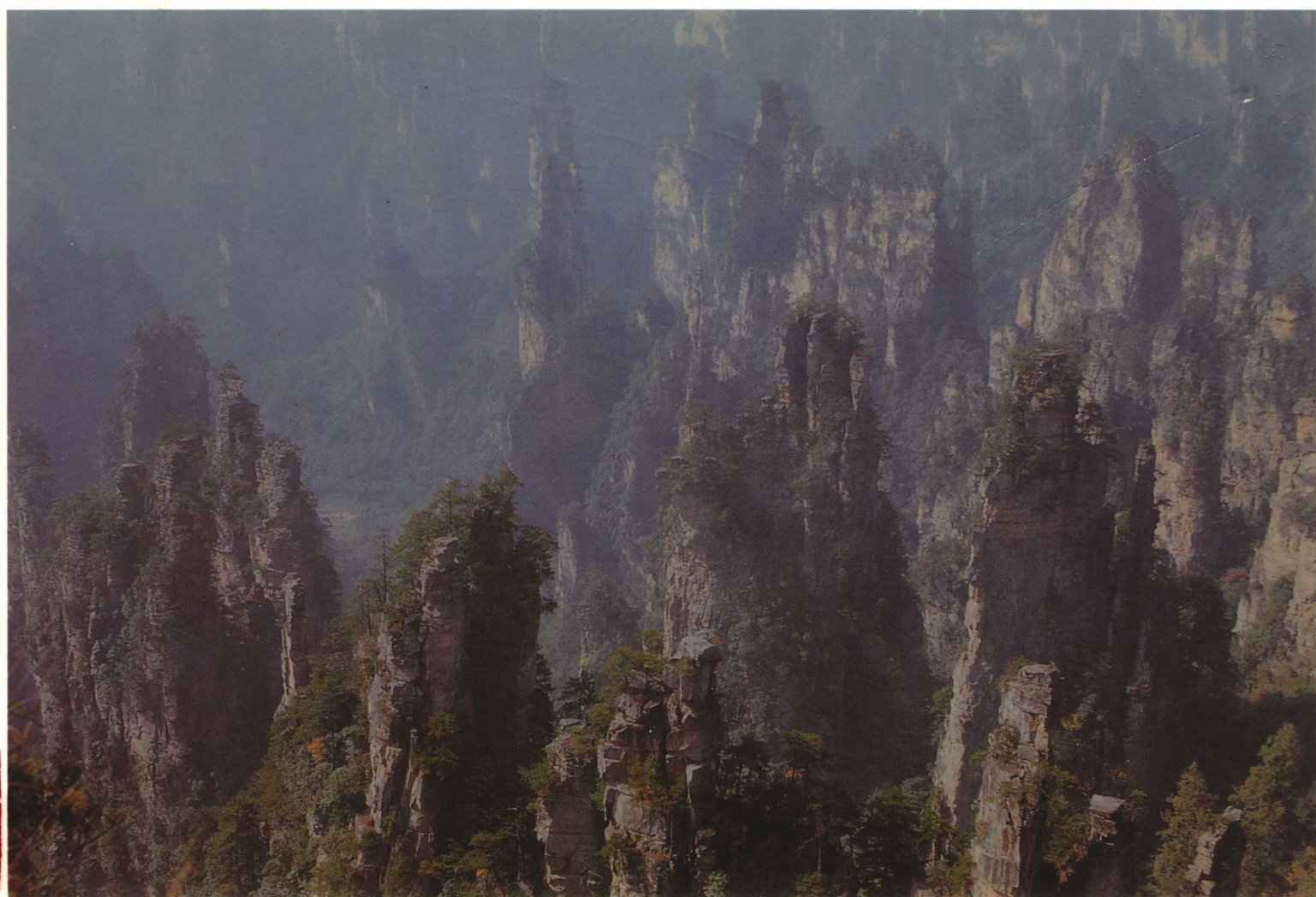


97.5.12

穆青摄影选

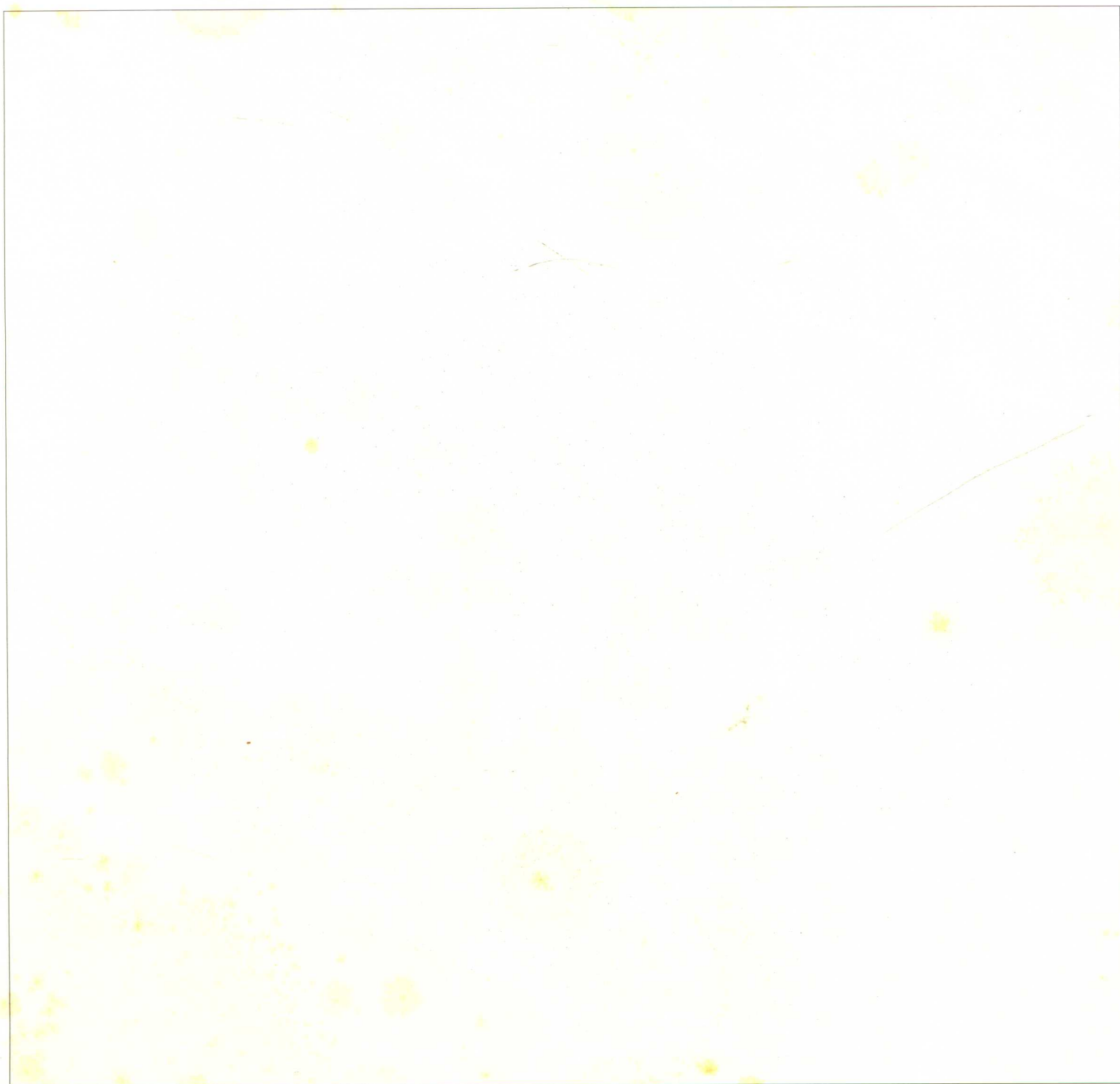
SELECTED PHOTOGRAPHIC WORKS OF MU QING



新华出版社

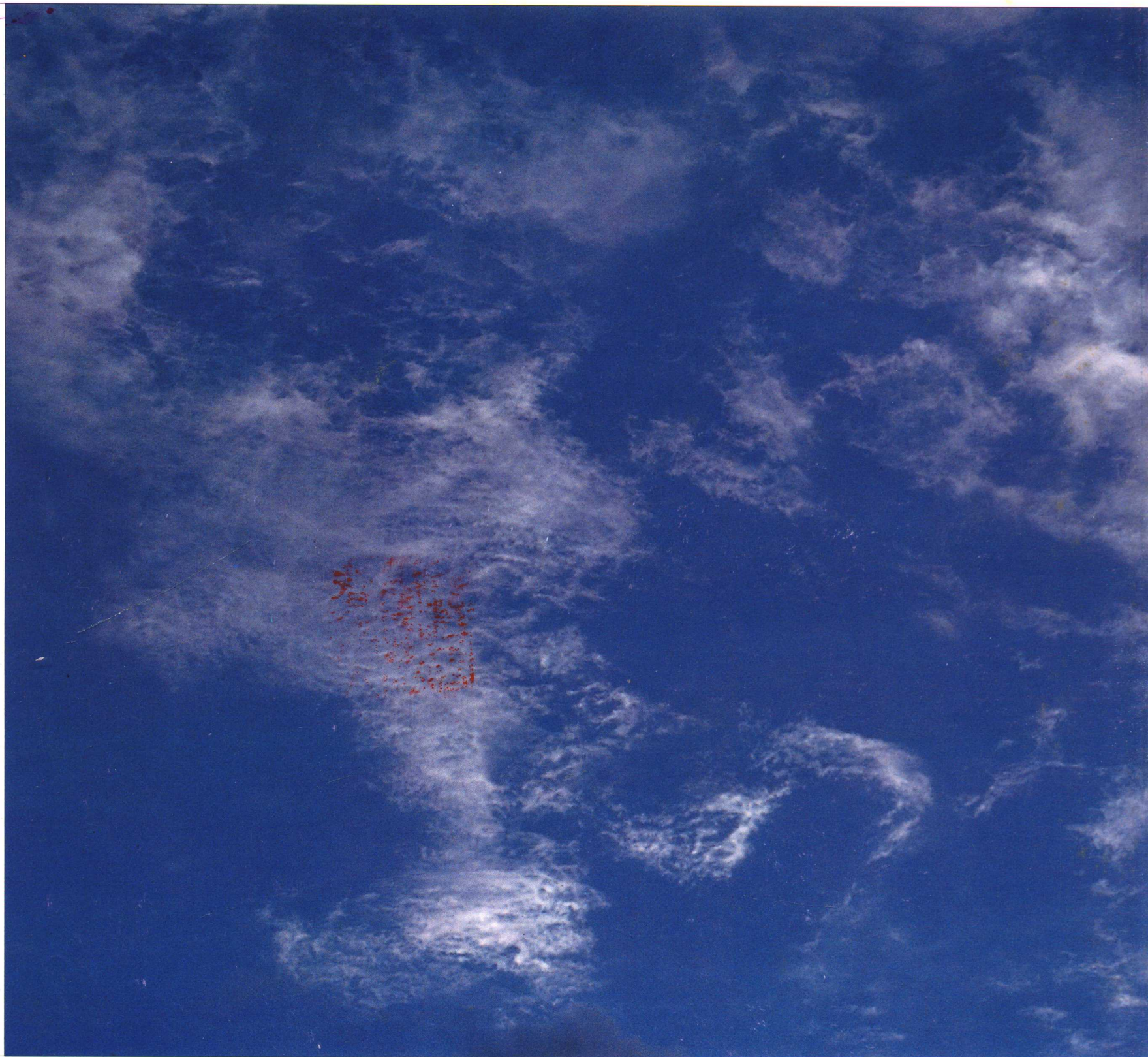
穆青摄影选

SELECTED PHOTOGRAPHIC WORKS OF MU QING



XINHUA PUBLISHING HOUSE

新华出版社

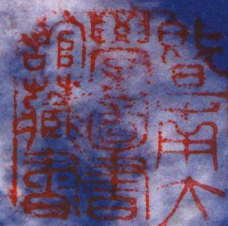


J 426
991

教师阅览室

SELECTED PHOTOGRAPHIC WORKS OF MU QING

穆青摄影选



808014

图书在版编目(CIP)数据

穆青摄影选 / 穆青著 - 北京: 新华出版社, 1998. 1

ISBN 7 - 5011 - 3901 - 6

I. 穆… II. 穆… III. 摄影集 - 中国 - 现代 IV. J426

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 28444 号

责任编辑 侯书明 高长富

上官卫国 陈 洁

英文翻译 金绍卿 于元江

设 计 侯书明

穆 青 摄 影 选

新华出版社出版发行

新华书店经销

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

787×1092 毫米 12 开 10 印张

1998 年 1 月第一版 1998 年 1 月第一次印刷

ISBN 7 - 5011 - 3901 - 6 / J · 189 精装定价: 198 元



穆青在拍照·东平摄

MU QING WORKING WITH HIS CAMERA PHOTO BY DONG PING

乡村，攀上高山之巅，越过草原大漠，
每次旅行或采访，我几乎不放过片刻的闲
暇，尽情地拍摄。

不敢说汇集在这里的作品达到了怎样
的艺术境界，我只希望它们能够为你
们的生活带去美的温馨。

至于这些作品的种、缺憾，还敬请方家指
教。

一九九七年十一月

穆青



我热爱大自然神奇的造化，也热爱人
类的创造为之增添的绚丽的光彩。在我们
生存于其间的大千世界里，蕴藏着取之
不尽的美的资源。纵是丹青妙笔又怎能绘
尽那无穷的神韵呢！

我常懊恼，由于不会摄影，坐失了
多少传递美的良机。于是从八十年代起，不
顾桑榆之年，我舒起了照相机。

奔走于繁华的都市，穿行于荒僻的

前言

FOREWORD

我热爱大自然神奇的造化,也热爱人类的创造为之增添的绚丽的光彩。在我们生存于其间的大千世界里,蕴藏着取之不尽的美的资源。纵是丹青妙笔又怎能绘尽那无穷的神韵呢?

我常常懊悔,由于不会摄影,坐失了多少传递美的良机,于是,从八十年代起,不顾桑榆之年我拿起了照相机。

奔走于繁华的都市,穿行于荒僻的乡村,攀上高山之巅,驰过草原大漠,每次旅行或采访,我几乎不放过片刻的闲暇,尽情地拍摄。

不敢说汇集在这里的作品达到了怎样的艺术境界,我只希望它们能够为你们的生活带去美的温馨。

至于这些作品的种种缺憾,还敬请方家指教。

穆 青

1997年11月

I love the fascinating creation of Nature; I love the magnificent and brilliant luster added to it by the creation of humanity. The boundless and changing world in which we live is a reservoir of inexhaustible resources of beauty, whose endless romantic charm has gone beyond the superb artistry of a master painter.

I regret having lost so many brilliant opportunities for transmitting beauty because I did not know how to take pictures. I did not take up my camera until the beginning of the 1980s when I already stepped into the evening of life.

Despite advanced age, I began to shuttle between busy cities, thread my way through desolate and out-of-the-way villages, ascend the peaks of mountains and cross over desolate and boundless grasslands and deserts. Every travel or every interview presented me with a good opportunity to record the memorable moments with my camera and I would seize every instant of leisure time to take pictures to my heart's content.

I would not venture to say what artistic attainments I have achieved in the works collected here. My only hope is that they would bring to your life the warmth of beauty.

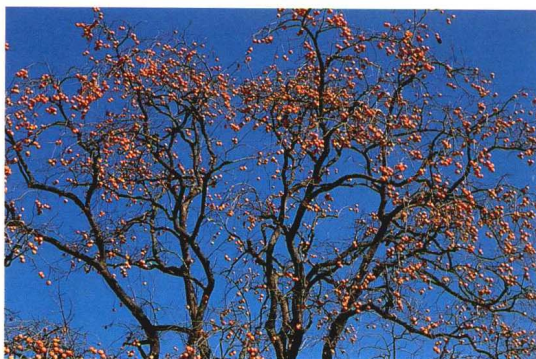
As to the regrettable imperfections of these works, I humbly request your expert advice.

Mu Qing

November 1997



CONTENTS



6 前言 FOREWORD

10 目录 CONTENTS

- 15 生的搏斗·加拿大·1992年4月
Struggle for survival, Canada, April 1992
- 16 大漠金晖·埃及开罗·1986年11月
Golden glory on the great desert, Cairo, Egypt, November 1986
- 17 热雾蔽日·美国·1996年7月
Hot fog, USA, July 1996
- 18 泉台烁金·美国·1996年7月
Fountain platform, USA, July 1996
- 19 晨色·美国·1996年7月
Morning glow, USA, July 1996
- 20 地热彩池·美国·1996年7月
Colorful geothermal water pool, USA, July 1996
- 21 温泉城·新西兰·1993年3月
Hot Springs, New Zealand, March 1993
- 22 热泉蒸腾·美国·1996年7月
Steaming hot spring, USA, July 1996
- 23 地热喷泉·美国·1996年7月
Geothermal fountain, USA, July 1996
- 24 玉龙雪山·中国云南·1995年4月
Snow - capped mountain at Yulong, Yunnan, China, April 1995
- 25 雪山之巅·瑞士·1985年
Top of snow - capped mountain, Switzerland, 1985
- 26 富士山·日本·1990年11月
Fuji - san, Japan, November 1990
- 27 云瀑飞泻·中国安徽·1993年5月
Misty waterfall, Anhui, China, May 1993
- 28 云漫黄山·中国安徽·1993年5月
Huangshan wrapped in clouds, Anhui, China, May 1993
- 29 云峰飘缈·中国安徽·1993年5月
Misty peaks, Anhui, China, May 1993
- 30 黄山秀色·中国安徽·1993年5月
Beauty of Huangshan, Anhui, China, May 1993
- 31 群峰列阵·中国湖南·1995年11月
An array of peaks, Hunan, China, November 1995
- 32 张家界西海·中国湖南·1995年11月
West Sea at Zhangjiajie, Hunan, China, November 1995
- 34 天子山·中国湖南·1995年11月
Tianzi Mountain, Hunan, China, November 1995
- 35 神农架之晨·中国湖北·1995年11月
Morning in Shennongjia, Hubei, China, November 1995
- 36 坝上山景·中国河北·1997年9月
Mountain view on the plain, Hebei, China, September 1997
- 37 木兰秋色·中国河北·1997年9月
Lily magnolia in autumn, Hebei, China, September 1997
- 38 峡谷秋韵·中国河北·1997年9月
Autumn scene of canyon, Hebei, China, September 1997
- 39 寥廓云天·中国云南·1995年4月
Boundless sky, Yunnan, China, April 1995
- 40 塞外明珠·中国宁夏沙湖·1994年6月
Bright pearl north of the Great Wall, Shahu of Ningxia, China, June 1994
- 41 漓江绿洲·中国桂林·1997年7月
Oasis in the Lijiang River, Guilin, China, July 1997
- 42 伊瓜苏瀑布·巴西·1987年4月
Saltos do Iguacu, Brazil, April 1987
- 43 群瀑争流·巴西·1987年4月
A cluster of waterfalls, Brazil, April 1987
- 44 绝壁飞瀑·巴西·1987年4月
Waterfall from hanging cliff, Brazil, April 1987
- 45 壶口瀑布·中国山西·1990年5月
Waterfall at Hukou, Shanxi, China, May 1990
- 46 中流砥柱·中国山西·1990年5月
Pillar rock in mid - stream, Shanxi, China, May 1990
- 48 盐湖之一·中国青海察尔汗·1994年7月
Salt Lake (1), Qarhan of Qinghai, China, July 1994

- 49 盐湖之二 · 中国青海察尔汗 · 1994 年 7 月
Salt Lake(2), Qarhan of Qinghai, China, July 1994
- 50 鸟岛 · 中国青海 · 1994 年 7 月
Birds Island, Qinghai, China, July 1994
- 51 青海湖 · 中国青海 · 1994 年 7 月
Qinghai Lake, Qinghai, China, July 1994
- 52 罗梭江上 · 中国云南 · 1995 年 4 月
On the Luosuojiang River, Yunnan, China, April 1995
- 53 日月湾 · 中国海南 · 1997 年 1 月
Ri Yue Wan (Sun and Moon Bay), Hainan, China, January 1997
- 54 大地锦绣 · 中国安徽 · 1993 年 5 月
Beautiful landscape, Anhui, China, May 1993
- 56 大理麦田 · 中国云南 · 1995 年 4 月
Wheat field in Dali, Yunnan, China, April 1995
- 57 山村 · 中国湖北 · 1995 年 11 月
Mountain village, Hubei, China, November 1995
- 58 静静的伊敏河 · 中国内蒙古 · 1991 年 7 月
The quiet Ilmin River, Inner Mongolia, China, July 1991
- 59 呼伦贝尔草原 · 中国内蒙古 · 1991 年 7 月
Hulun Buir grasslands, Inner Mongolia, China, July 1991
- 60 莫日根河畔 · 中国内蒙古 · 1991 年 7 月
The banks of the Morigen River, Inner Mongolia, China, July 1991
- 61 乌鞘岭羊群 · 中国甘肃 · 1994 年 6 月
A herd of gazelles, Wushao of Gansu, China, June 1994
- 62 天山脚下 · 中国新疆 · 1990 年 9 月
At the foot of the Tianshan Mountains, Xinjiang, China, September 1990
- 63 大漠驼影 · 中国宁夏沙坡头 · 1994 年 6 月
Camels on the desert, Shabotou of Ningxia, China, June 1994
- 64 新安江晨雾 · 中国浙江 · 1993 年 4 月
Morning mist over the Xin'an River, Zhejiang, China, April 1993
- 65 富春江渔舟 · 中国浙江 · 1993 年 4 月
Fishing boats on the Fuchun River, Zhejiang, China, April 1993
- 66 黄河之渡 · 中国山西 · 1993 年 7 月
Ferry on the Yellow River, Shanxi, China, July 1993
- 68 沅江夕照 · 中国湖南 · 1995 年 11 月
Yuanjiang River at dusk, Hunan, China, November 1995
- 69 挑水的小姑娘 · 中国西双版纳 · 1995 年 4 月
Water - carrying girl, Xishuangbanna, China, April 1995
- 70 渔人 · 中国海南 · 1997 年 1 月
Fishermen, Hainan, China, January 1997
- 71 太平洋礁石 · 美国 · 1996 年 7 月
Reefs in the Pacific, USA, July 1996
- 72 青岛霞光 · 中国山东 · 1981 年 8 月
Sunglow in Qingdao, Shandong, China, August 1981
- 73 曼哈顿日落 · 美国纽约 · 1996 年 5 月
Sunset at Manhattan, New York, USA, May 1996
- 74 远眺里约热内卢 · 巴西 · 1987 年
Rio de Janeiro far in the distance, Brazil, 1987
- 75 映影 · 美国 · 1996 年 5 月
Reflection, USA, May 1996
- 76 旅游者 · 美国纽约 · 1996 年 5 月
Tourists, New York, USA, May 1996
- 77 好莱坞一景 · 美国 · 1996 年 7 月
A scene at Hollywood, USA, July 1996
- 78 悉尼歌剧院 · 澳大利亚 · 1993 年 3 月
Sydney Opera House, Australia, March 1993
- 79 大佛寺金殿 · 泰国曼谷 · 1992 年 2 月
Golden Hall of Great Temple, Bangkok of Thailand, February 1992
- 80 回廊 · 梵蒂岗 · 1985 年
Winding Corridor, Vatican, 1985
- 81 青铜骑士 · 俄罗斯圣彼得堡 · 1990 年 8 月
Bronze knight, St. Petersburg of Russia, August 1990
- 82 海神雕塑 · 希腊 · 1977 年
Statue of Poseidon, Greece, 1977
- 83 海神的女儿 · 阿根廷 · 1987 年 4 月
Daughter of Poseidon, Argentina, April 1987
- 84 祖国母亲 · 俄罗斯伏尔加格勒 · 1990 年 8 月
The Motherland, Volgograd, Russia, August 1990
- 85 满园飞翠 · 奥地利 · 1989 年 4 月
Fluttering verdant leaves, Austria, April 1989
- 86 新的生命 · 中国河南 · 1997 年 3 月
New life, Henan, China, March 1997

- 87 火烈鸟·英国·1989年4月
Flamingoes, Britain, April 1989
- 88 游鱼·中国四川九寨沟·1987年10月
Swimming fish, Jiuzhaigou in Sichuan of China, October 1987
- 89 彩色的鱼·泰国·1992年2月
Color fish, Thailand, February 1992
- 90 蓝色的旋律·澳大利亚·1993年2月
Blue melody, Australia, February 1993
- 91 泛舟·中国四川九寨沟·1987年10月
Sailing off in a boat, Jiuzhaigou in Sichuan of China, October 1987
- 92 黟县古民居·中国安徽·1993年5月
Ancient houses in Yixian County, Anhui, China, May 1993
- 93 尼斯古镇·法国·1988年
Ancient town, Nice of France, 1988
- 94 巴西利亚大教堂·巴西·1987年4月
Brasilia Cathedral, Brazil, April 1987
- 95 卡尔巴拉清真寺·伊拉克·1986年11月
Karbala Mosque, Iraq, November 1986
- 96 巴勒莫鱼市·意大利西西里岛·1980年
Fish market in Palermo, Sicilia Island of Italy, 1980
- 97 马拉喀什佛纳广场·摩洛哥·1984年12月
Fona Square of Marrakech, Morocco, December 1984
- 98 攀牙奇礁·泰国·1992年2月
Amazing reefs at Phangnga, Thailand, February 1992
- 99 夏威夷海滨·美国·1987年4月
Hawaii beach, USA, April 1987
- 100 坝上白桦林·中国河北·1997年9月
White birch forest on a mount, Hebei, China, September, 1997
- 101 黄山小客人·中国安徽·1993年5月
Small guests to Huangshan, Anhui, China, May 1993
- 102 香飘十里·荷兰·1985年5月
A World of Tulips, the Netherlands, May 1985
- 103 可爱的女孩·芬兰·1988年6月17日
Lovely girl, Finland, June 1988
- 104 井岗溪水·中国江西·1995年4月
Creak on the Jinggang Mountains, Jiangxi, China, April 1995
- 105 哥肯霍夫公园·荷兰·1985年5月
Keukenhof Park, the Netherlands, May 1985
- 106 巴黎植物园·法国·1989年4月
Botanical Garden of Paris, France, April 1989
- 107 伦敦植物园·英国·1989年4月
Botanical Garden of London, Britain, April 1989
- 108 北海道红叶·日本·1990年11月
Red autumnal leaves, Hokkaido of Japan, November 1990
- 109 伦敦肯伍德公园·英国·1989年4月
Kenwood Park in London, Britain, April 1989
- 110 风柳·中国北京·1995年4月
Willow in the wind in Beijing, China, April 1995
- 111 银杏·中国北京·1988年11月
Ginkgo in Beijing, China, November 1988
- 112 风骨·英国·1989年4月
Strength of tree, Britain, April 1989
- 113 百花争艳·美国华盛顿·1992年4月
Flowers in full bloom, Washington, USA, April 1992
- 114 暮云·美国芝加哥·1996年7月
Clouds at sunset, Chicago, USA, July 1996
- 116 驼队·中国敦煌·1994年6月
Camel train, Dunhuang, China, June 1994
- 117 **足迹** Footprints
- 120 **编者的话** EDITOR' NOTE





生的搏斗·加拿大·1992年4月
Struggle for survival, Canada, April 1992



大漠金晖·埃及开罗·1986年11月
Golden glory on the great desert, Cairo, Egypt, November 1986